

Evangelio según Lucas 12,32-48 (o, reportado aquí, Lc 12,35-40)

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos:

³⁵«Tened ceñida vuestra cintura y encendidas las lámparas. ³⁶Vosotros estad como los hombres que aguardan a que su señor vuelva de la boda, para abrirle apenas venga y llame.

³⁷Bienaventurados aquellos criados a quienes el señor, al llegar, los encuentre en vela; en verdad os digo que se ceñirá, los hará sentar a la mesa y, acercándose, les irá sirviendo. ³⁸Y, si llega a la segunda vigilia o a la tercera y los encuentra así, bienaventurados ellos.

³⁹Comprended que si supiera el dueño de casa a qué hora viene el ladrón, velaría y no le dejaría abrir un boquete en casa. ⁴⁰Lo mismo vosotros, estad preparados, porque a la hora que menos penséis viene el Hijo del hombre».



Comentario breve sobre el Evangelio

Fray MIGUEL DE BURGOS NÚÑEZ - Diócesis de Ciudad Obregón, México

Es una llamada a la responsabilidad en todos los órdenes, pero especialmente la responsabilidad de saberse en la línea de que **la vida tiene una dimensión espiritual, trascendente**, sabiendo que hay que ponerse en las manos de Dios. Eso no es una huida de lo que hay que hacer en este mundo; pero, por otra parte, tampoco ignorando que nos espera Alguien que un día se ceñirá para servirnos si le hemos sido fieles. Ése de quien habla Jesús en la parábola, es Dios. Nosotros, mientras, administramos, trabajamos, ayudamos a los más pobres y necesitados, como una responsabilidad muy importante que se nos ha otorgado.

Salmo 32(33)

¹⁸*Los ojos del Señor
están puestos en quien lo teme,
en los que esperan su misericordia,
¹⁹para librar sus vidas de la muerte
y reanimarlos en tiempo de hambre.
²⁰Nosotros aguardamos al Señor:
él es nuestro auxilio y escudo;
²¹con él se alegra nuestro corazón,
en su santo nombre confiamos.
²²Que tu misericordia, Señor,
venga sobre nosotros,
como lo esperamos de ti.*



The architectural complex of the ancient Romanesque church of *San Filiberto* ► dates back to 1500 (in *Pella*, Lake Orta)

Gospel, Luke 12:32-48 (or, have been reported here, Lk 12:35-40)

Jesus said to his disciples: ³⁵"Gird your loins and light your lamps ³⁶and be like servants who await their master's return from a wedding, ready to open immediately when he comes and knocks.

³⁷Blessed are those servants whom the master finds vigilant on his arrival. Amen, I say to you, he will gird himself, have them recline at table, and proceed to wait on them. ³⁸And should he come in the second or third watch and find them prepared in this way, blessed are those servants.

³⁹Be sure of this: if the master of the house had known the hour when the thief was coming, he would not have let his house be broken into. ⁴⁰You also must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come".



Brief commentary on the Gospel Father FERNANDO ARMELLINI

The first parable (vv. 35-38): a gentleman went to a wedding party and left home his servants. These people know that the master will come back, but they do not know the time: he may come in the middle of the night or just before dawn, and they must be ready to welcome him. When and how the Lord returns, and what are these enigmatic images?

The answer that comes to mind is: one has to be prepared to welcome the Lord at the end of life. It is not exact. Vigilance is equivalent to the constant availability of service. The Christian does not have free moments in which he can withdraw into himself in the pursuit of self-interest, times in which he is not ready to help those who need his help.

Two images describe effectively the vigilant disciple: he dresses for action and keeps the lamp burning. He does not turn off the light, does not put on the front door the "do not disturb, I'm sleeping" sign. Anyone who needs him should know that he is always available.

He has his clothes always tucked in. In the East the men used long robes, at home they let it loose, but when they put themselves to work or leave for a trip they gird their hips and raised them to move freely. The disciple is therefore always on duty. The parable ends with one of the most beautiful images of the whole Bible: blessed are those servants who, in return, the master will find watching. He will gird his clothes, will make them sit at table and wait on them. There's an equally moving image in the book of Revelation: "He will be the God-with-them. He will wipe away every tear from their eyes" (Rev 21:3-4). It is the promise of bliss reserved for those who are part of the kingdom of God.

The second parable (vv. 39-40): the Lord is compared to a thief who breaks in suddenly. A unique image, never before used in Judaism, but had luck with the Christians. It was picked up by Paul (1 Thes 5:2). Peter also used them (2 Pet 3:10), and the author of Revelation (Rev 3:3; 16:15). Strange image! It is a very unsympathetic God who waits the worst possible moment—the one where man is not prepared—to surprise him and sentence him to perdition. The meaning of the parable is not this. It would no longer be "good news" a "Gospel," it would only be a sterile threat. It is true that the Lord meets man at the end of life. That is certainly the most important of his comings and one needs to be prepared. However, if we observe well, death does not always behave like a thief. It typically announces its coming; it is preceded by very specific signs: old age, sickness, pain, decay.

The sudden coming of the Lord is another story. They are comings that take us by surprise like that of a thief. They are those in which he comes not to steal, but to save, to invite us to welcome the Kingdom of God.

The image of the thief has an undeniable intimidating tone. The aim is to warn of the danger of losing the opportunity for salvation that never arises again.

7. August 2022 - XIX Sonntag im Jahreskreis (C)

Aus dem heiligen Evangelium nach Lukas 12:32-48 (Lk 12:35-40)

In jener Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern: ³⁵Eure Hüften sollen gegürtet sein und eure Lampen brennen! ³⁶Seid wie Menschen, die auf ihren Herrn warten, der von einer Hochzeit zurückkehrt, damit sie ihm sogleich öffnen, wenn er kommt und anklopft!

³⁷Selig die Knechte, die der Herr wach findet, wenn er kommt! Amen, ich sage euch: Er wird sich gürtet, sie am Tisch Platz nehmen lassen und sie der Reihe nach bedienen. ³⁸Und kommt er erst in der zweiten oder dritten Nachtwache und findet sie wach – selig sind sie.

³⁹Bedenkt: Wenn der Herr des Hauses wüsste, in welcher Stunde der Dieb kommt, so würde er verhindern, dass man in sein Haus einbricht. ⁴⁰Haltet auch ihr euch bereit! Denn der Menschensohn kommt zu einer Stunde, in der ihr es nicht erwartet.



Kurzer Kommentar zum Evangelium

Dipl.-Theol. ANNELIESE HECHT - Katholische Bibelwerke (DE, AT, CH)

Der ganze Text ist Teil einer Rede Jesu an seine Jünger und Jüngerinnen, die geprägt ist von einer hohen Eindringlichkeit.

In V. 33-35 ermutigt Jesus und ermuntert zugleich.

In V. 36-38 spricht Jesus werbend und lobend, wertschätzend.

V. 39-40 klingt dagegen eher mahnend.

Der eigentliche Schatz gegenüber dem materiellen ist der immaterielle: der, den Gott schenkt. Es gilt immer zu unterscheiden, woran das Herz wirklich hängt: ob dies einen frei oder unfrei macht. Und dann gilt es, entschlossen aktiv zu werden, was Besitz und soziales Verhalten angeht.

Dass an die Arbeit gegangen wird, drücken die gegürteten Hüften aus. Denn damit die Kleidung bei der zupackenden Arbeit nicht behinderte, wurde sie hochgebunden. Diejenigen, die achtsam und zugleich wachsam und aktiv gearbeitet haben, erfahren beim im Endgericht wiederkommenden Menschensohn Jesus einen Rollentausch: Die sich in Dienst nehmen ließen, werden bedient!

Groß bist du, Herr, und überaus lobwürdig; groß ist deine Stärke und unermesslich deine Weisheit. Und loben will dich der Mensch, der selbst ein Teilchen deiner Schöpfung ist, der Mensch, der seine Sterblichkeit mit sich herumträgt und in ihr das Zeugnis seiner Sündhaftigkeit und das Zeugnis, daß du den Stolzen widerstehst. Und dennoch will er dich loben, der Mensch, der selbst ein Teilchen deiner Schöpfung ist.

Du treibst uns an, so daß wir mit Freuden dich loben, denn du hast uns auf dich hin geschaffen, und ruhelos ist unser Herz, bis es ruhet in dir.

(AUGUSTINUS, *Die Bekenntnisse* 1,1,1)



7 août 2022- XIX dimanche T.O. (C)

Évangile de Jésus Christ selon saint Luc 12,32-48 (Lc 12,35-40)

En ce temps-là, Jésus disait à ses disciples :

³⁵« Restez en tenue de service, votre ceinture autour des reins, et vos lampes allumées. ³⁶Soyez comme des gens qui attendent leur maître à son retour des noces, pour lui ouvrir dès qu'il arrivera et frappera à la porte.

³⁷Heureux ces serviteurs-là que le maître, à son arrivée, trouvera en train de veiller. Amen, je vous le dis : c'est lui qui, la ceinture autour des reins, les fera prendre place à table et passera pour les servir. ³⁸S'il revient vers minuit ou vers trois heures du matin et qu'il les trouve ainsi, heureux sont-ils !

³⁹Vous le savez bien : si le maître de maison avait su à quelle heure le voleur viendrait, il n'aurait pas laissé percer le mur de sa maison. ⁴⁰Vous aussi, tenez-vous prêts : c'est à l'heure où vous n'y penserez pas que le Fils de l'homme viendra. »

Bref commentaire sur l'Évangile

Homélie Diocèse catholique de Valleyfield, Québec (CA)

Jésus nous offre cette parabole d'un homme à qui le maître du domaine confie la gestion de ses biens jusqu'à son retour. Cet homme dont parle Jésus, c'est vous, c'est moi. Pour nous prouver la confiance qu'il nous porte, Jésus nous offre de veiller sur sa Parole, d'en prendre soin, de la faire connaître et grandir dans les cœurs.

Il a tellement foi en nous, tellement confiance en nous que, non seulement il nous établit en maître pour veiller sur sa Maison, mais qu'il se retire pour nous donner toute la latitude voulue pour garder sa Maison. Et comme si ce n'était pas suffisant, il ajoute qu'à son retour, il ne forcera pas la porte, il frappera à la porte et il n'entrera que si nous lui ouvrons. Et à ceux qui lui ouvriront, il assure qu'il les fera passer à table et les servira.

- - -

Pour **père Théophane**, la vocation de la prêtrise demande de nombreuses qualités : être prêtre nécessite d'être saint, comme il l'affirme dans une des lettres à sa sœur Mélanie. Or, il considère qu'il n'est pas forcément à la hauteur des modèles de sainteté qu'il connaît : « *Mais, une réflexion me vient : tout cela est bien, sans doute, mais, en réalité qu'est-ce que le sacerdoce ? C'est le **détachement** de tous les biens du monde, **l'entier abandon** de tous les intérêts temporels. Pour être prêtre, il faut être saint. Pour diriger les autres, il faut d'abord savoir se diriger soi-même.* » (St THEOPHANE VENARD 1829-1861) [... ceci est vrai y compris pour ceux qui souhaitent suivre la voie de Jésus].

*Apprends-nous la vraie mesure de nos jours :
que nos cœurs pénètrent la sagesse.*

Ps 89(90),12